



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/43/PV.82
30 January 1989

RUSSIAN

Сорок третья сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ВОСЕМЬДЕСЯТ
ВТОРОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций, Женева, в четверг,
15 декабря 1988 года, в 14 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАПУТО (Аргентина)

позднее: г-н ВАН ЛИЕРОП (заместитель Председателя) (Вануату)

Вопрос о Палестине [37] (продолжение)

- a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
- b) доклады Генерального секретаря
- c) проекты резолюций

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 14 ч. 20 м.

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА
(A/43/35)

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/43/272 и A/43/691)

ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/43/L.50 и Corr.1, A/43/L.51 и Corr.1, A/43/L.52 и Corr.1, A/43/L.53, A/43/L.54)

Г-н ЧЖИ (Бирма) (говорит по-английски): Поиск мирного решения региональных конфликтов и споров является наиболее важным направлением деятельности Организации Объединенных Наций в осуществлении ее первоочередной задачи по поддержанию международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций рассматривает вопрос о Палестине с момента своего создания, имевшего место более 40 лет тому назад. Результатом поиска решений явилось принятие многочисленных резолюций Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, а также международными конференциями, которые проходили под эгидой Организации Объединенных Наций. Все эти усилия указывают на то, что Организация Объединенных Наций выполняла свои обязанности в плане осуществления своей исторической миссии по поиску справедливого и всеобъемлющего решения.

Несмотря на эти усилия по примирению заинтересованных сторон, проблема остается нерешенной и является одной из наиболее сложных и запутанных проблем нашего времени. Проблема, с которой сталкивается международное сообщество на Ближнем Востоке, действительно, сложна. Она носит политический характер, который требует учета интересов безопасности всех стран и народов региона. Последние события явились лишь подтверждением того, что войны и конфликты не могут привести к какому-либо решению, а только осложняют проблемы, и что путь к прочному решению пролегает через урегулирование на основе переговоров между заинтересованными сторонами.

Право жить в условиях безопасности, мира и свободы – это неотъемлемое право всех наций и народов. На Ближнем Востоке, как и во всем мире, существует необходимость обеспечить безопасность в ее более широком смысле. Безопасность должна рассматриваться как единое целое, и в соответствии с этим ни одна страна

или народ не должны требовать себе права на обеспечение безопасности и права на создание государства, которые они в то же самое время отказываются признавать за другими.

В соответствии с положениями резолюции 181 (II) Генеральная Ассамблея приняла решение о разделе Палестины на два государства: еврейское и палестинское. Государство Израиль существует вот уже на сегодняшний день более четырех десятилетий, в то время как создание палестинского государства в соответствии с мандатом Организации Объединенных Наций пока еще остается нереализованной задачей. Поэтому на Организации Объединенных Наций лежит ответственность в плане выполнения условий мандата, касающегося вопроса о восстановлении неотъемлемого права палестинского народа на то, чтобы иметь свою родину, что является необходимым условием достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Серьезное развитие событий в течение прошлого года также явилось признаком того, что сохранение нынешнего статус-кво на основе применения силы может лишь затянуть конфликт и привести к дальнейшему ухудшению положения, которое серьезным образом скажется на условиях жизни народа на оккупированных палестинских территориях.

В ходе своей сорок третьей сессии Генеральная Ассамблея выразила в соответствующих резолюциях свою обеспокоенность в связи с серьезной ситуацией, создавшейся вследствие мер, принятых Израилем, которые являются не совместимыми с его ответственностью как оккупирующей державы, согласно Женевской конвенции 1949 года. Это выражение обеспокоенности международным сообществом свидетельствует о том, что трагедия палестинского народа настоятельно требует решений, основанных на справедливости и равноправии в условиях свободы.

Центральный вопрос, который должен быть рассмотрен в отношении оккупированных палестинских территорий, основывается на принципе международного права о том, что не должно быть признано в качестве свершившегося факта ни одно приобретение территории силой. Соответствующим образом, Бирма присоединилась к другим государствам, требуя уйти с территорий, оккупированных Израилем с 1967 года. Бирма также выступает против создания израильских поселений на оккупированных территориях, поскольку они представляют собой серьезное препятствие для мирного процесса на Ближнем Востоке.

Бирма считает палестинский вопрос ключевым для решения ближневосточной проблемы. Она считает, что поиски решений должны основываться на принципах уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств в регионе и неотъемлемых прав палестинцев в Палестине, включая их право на национальную независимость и суверенитет. Соответственно провозглашение независимого палестинского государства признается в качестве шага, который предпринят для восстановления прав палестинского народа на создание своего собственного государства, и поэтому приветствуется.

Международный консенсус в отношении Палестины выражается в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности воплощены принципы, необходимые для отыскания всеобъемлющего, справедливого и прочного решения для того, чтобы все народы региона жили вместе в условиях мира и гармонии. Резолюция предоставляет основу для примирения и компромисса, ключевыми элементами которых являются взаимное уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств в регионе и их право жить в условиях мира и признанных границ без угрозы силой или ее применения.

Два десятилетия прошло с тех пор, как в 1967 году была принята эта резолюция. Однако через столько лет время не залечило раны, а конфликты и насилие усугубили взаимное недоверие и отсутствие уступок. При таком положении дел международное сообщество сейчас является свидетелем важных событий позитивного характера, обеспечивающих перспективы выхода из тупика, который был неразрешимым в течение столь долгого времени.

Декларация Национального совета Палестины, принятая в Алжире, действительно открыла новые возможности для выхода из тупика на Ближнем Востоке. В Декларации отражена воля палестинцев осуществить свое право на национальную самобытность и их позитивное отношение к справедливому и мирному урегулированию. Одобрение резолюции 242 (1967) Совета Безопасности как основы для переговоров на международной конференции предполагает признание права на безопасность и существование всех государств в регионе, важный фактор, который представляет существенную предпосылку для ближневосточного урегулирования.

Мирный процесс на Ближнем Востоке является длительным и сложным. Он является историей упущенных возможностей, поскольку в течение этих лет недоверие и непонимание преобладали над пониманием и компромиссом. Мы считаем, что Алжирская декларация открывает новые возможности в поисках мира, что момент является благоприятным для положительного отклика другой стороны и что необходима политическая воля для начала процесса подлинного диалога. В этой связи мы воодушевлены самым последним событием – позитивным заявлением Соединенных Штатов.

Сейчас, когда все заинтересованные стороны заявили о своем признании резолюции 242 (1967) Совета Безопасности в качестве основы для переговоров и поскольку проблема требует прочного и всеобъемлющего решения, путь к решению на основе переговоров лежит через международную мирную конференцию с участием всех заинтересованных сторон на равной основе под эгидой Организации Объединенных Наций, на которой лежит историческая ответственность.

Г-н АЛЬСАМОРА (Перу) (говорит по-испански): С 1947 года Перу, которая была членом основной Комиссии Организации Объединенных Наций по Палестине, постоянно занимала четкую позицию по вопросу о Палестине в соответствии с нормами и принципами международного права, права народов на самоопределение и волей большинства международного сообщества, неоднократно выраженной в резолюциях Организации Объединенных Наций, принятых с того времени.

Поэтому Перу в течение четырех прошедших десятилетий последовательно признавала национальные права палестинского народа и законность резолюции 181 (II) как основы для создания на бывшей территории Палестины двух государств, одного еврейского, а другого палестинского.

С войны 1967 года в этой ситуации появились новые и сложные элементы, и она стала одним из наиболее взрывоопасных очагов конфликта в современных международных отношениях.

В этом контексте Перу всегда заявляла, что справедливое и прочное решение проблемы Ближнего Востока должно быть найдено в осуществлении резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и что оно должно принять во внимание тот факт, что центральным элементом такого решения является восстановление национальных прав палестинского народа. С 1967 года Перу последовательно придерживалось мнения, что любое решение должно включать в себя возвращение арабских и палестинских территорий, оккупированных с 1967 года, осуществление неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение и создание его собственного национального государства и признание права всех государств этого района, включая Израиль, на жизнь в условиях мира в рамках безопасных и международно признанных границ.

(Г-н Альсатора, Перу)

Именно поэтому народ и правительство Перу приветствовали результаты недавней сессии Национального совета Палестины: я имею в виду провозглашение независимого палестинского государства и имеющее чрезвычайно важное значение Политическое коммюнике, в котором ООП полностью признала резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности как правовую основу для поисков мирного, справедливого и прочного урегулирования путем проведения международной конференции по Ближнему Востоку, созыв которой Перу поддерживает и одобряет.

Точно такое же чрезвычайно важное значение имеют решения Национального совета Палестины, недвусмысленно признающие государство Израиль и категорически отвергающие терроризм во всех его формах, в том числе государственный терроризм.

Эти решения представляют собой имеющую поистине историческое значение веку в процессе изменения ситуации на Ближнем Востоке; они являются огромным и важным шагом на пути к мирным переговорам, который правительство Перу ценит действительно очень высоко. Они также открывают возможности для переговоров в духе искренности и взаимопонимания. Короче говоря, они стали добрыми предвестниками мира и безопасности, к которым мы все так стремимся.

Эта неизменная позиция Перу была полностью изложена в коммюнике, распространенном перуанским правительством 12 декабря нынешнего года.

Недавнее заявление, сделанное Председателем Исполнительного комитета ООП Ясиром Арафатом на его встрече в Стокгольме с представителями еврейской общины в Соединенных Штатах, проведенной для того, чтобы избежать всякую возможность неверных толкований решений, принятых Национальным советом Палестины в Алжире, — то есть недвусмысленного признания ООП существования государства Израиль и осуждения ею терроризма — подтверждает начинающую проявляться тенденцию к миру и взаимопониманию. Мы надеемся, что вскоре эта тенденция приведет к созыву международной конференции по Ближнему Востоку.

Важное заявление, сделанное вчера на Ассамблее, укрепляет нашу надежду на это.

Мы убеждены, что в эпоху, когда вновь создавшаяся атмосфера разрядки выдвинула на первый план возможность урегулирования конфликта, который всего несколько месяцев назад, казалось, входил в фазу наибольшей эскалации, поиск мира в ближайшем будущем будет неизбежно зависеть от международного поведения всех государств, вовлеченных в ближневосточный конфликт.

(Г-н Альсамора, Перу)

Это, в частности, относится и к державам, являющимся одновременно постоянными членами Совета Безопасности: их особая ответственность за международный мир и безопасность возлагает на них задачу исторической важности, решения которой требует от них сама совесть всего человечества.

Недавнее решение правительства Соединенных Штатов начать прямой диалог с ООП является конструктивным шагом в этом направлении и открывает новую главу в истории данного процесса.

Ни один другой конфликт в мире не требует столь настоятельно его мирного урегулирования, сколь конфликт на Ближнем Востоке. Однако мы убеждены, что такой мир будет оставаться иллюзией до тех пор, пока народы региона не будут иметь возможности осуществить свои национальные права. Мы восхищены тем, что этот процесс наконец начался. Мы надеемся, что он не будет прерван, а будет продолжаться до своего успешного завершения.

Г-н ЛЕОРО (Эквадор) (говорит по-испански): Вновь мы занимаемся рассмотрением одного из наиболее важных вопросов, стоящих на повестке дня Генеральной Ассамблеи, "Вопроса о Палестине". Поиск мирного урегулирования серьезных и сложных проблем, опутывающих этот регион и являющихся причиной все больших и больших человеческих жертв и материальных разрушений, которые вызывают лишь огромное сожаление, продолжает оставаться предметом глубокой озабоченности и поэтому должен подвергнуться всестороннему рассмотрению Генеральной Ассамблеей.

В то же время ряд событий, в особенности последнего года, создал на редкость благоприятный климат разрядки и сближения, породивший в мире долгожданный дух оптимизма, благодаря которому началось мирное урегулирование ряда других серьезных, сложных и кровопролитных международных конфликтов, вызывавших подобную же озабоченность Организации Объединенных Наций и всех государств как больших, так и малых.

Национальный совет Палестины на своей недавней сессии в Алжире 15 ноября 1988 года принял Декларацию о провозглашении независимого палестинского государства.

В соответствии с принципами, которыми правительство Эквадора руководствуется в своей внешней политике, оно поддерживает неотъемлемые права палестинского народа, в частности касающиеся его самоопределения и независимости и являющиеся жизненно важными для осуществления его права на создание своего суверенного государства. Мы

(Г-н Леоро, Эквадор)

решительно поддерживаем призыв к всеобъемлющему, справедливому и прочному мирному урегулированию ближневосточного конфликта на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и в рамках международной конференции, которая должна быть созвана под эгидой Организации Объединенных Наций. Нет необходимости вдаваться в подробности этого вопроса; он уже неоднократно рассматривался в этой Ассамблее.

Однако я подчеркиваю, что любое мирное урегулирование требует искреннего международного сотрудничества между всеми сторонами конфликта на основе вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности. Мое правительство считает, что международным правом и более того Уставом Организации Объединенных Наций предусмотрены все аспекты проблемы признания того или иного государства.

Как заявил конституционный президент Республики Эквадор г-н Родриго Борха:

"Какое бы то ни было государство не нуждается в международном признании, поскольку любое государство само по себе является свободным. Когда в 1830 году возникло наше государство, мы не требовали никакого международного признания, равно как и не спрашивали ничьего разрешения на существование как государства".

В связи с этим следует напомнить, что в статье 12 Устава Организации американских государств (ОАГ) для ее членов установлено основополагающее правило, согласно которому "Политическое существование какого бы то ни было государства не зависит от его признания другими государствами".

Мое правительство надеется, что Алжирская декларация будет содействовать достижению этих целей и таким образом внесет новый вклад в дело установления мира и стабильности в регионе, которому Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности посвятили значительные усилия в рамках своей юрисдикции согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

Перспективы международного взаимопонимания стали более радужными, особенно за последние 24 часа, благодаря заявлению, сделанному правительством Соединенных Штатов Америки, которое отметило новый позитивный этап в этом процессе. Поэтому мое правительство надеется, что этой животрепещущей международной проблеме вскоре будет найдено решение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В соответствии с резолюцией 477 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 1950 года сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря Лиги арабских государств.

Г-н АЛЬ-ФАРА (Лига арабских государств) (говорит по-арабски): В этот поздний час я ограничусь лишь тем, что затрону несколько вопросов, касающихся позиции Израиля, которая постоянно ведет к ухудшению положения в регионе.

(Г-н аль-Фара, Лига арабских государств)

Прежде всего, Израиль требует гарантий безопасности. Возникает вопрос: кто должен предоставлять гарантии кому? Неужели изгнанник должен предоставлять гарантии захватчику? Неужели тот, кто просит разрешения вернуться на свою родину, должен предоставлять гарантии тем, кто отказывает ему в праве на это? Неужели безоружные люди должны предоставлять гарантии Израилю, обладающему ядерным оружием и межконтинентальными ракетами? Неужели те, кто по-прежнему становятся жертвами непрекращающихся войн и массовых убийств, должны предоставлять гарантии безопасности террористам, восхваляющим массовую резню в Дейр-Ясине, Кибии, Нахалине, Калькилье, Газе, Хан-Юнисе, Эс-Саму, Кафр-Касиме, Сабре, Шатиле и других лагерях беженцев?

Каких гарантий хочет Израиль? Неужели палестинцы, лишённые родины, утратившие свои национальные черты, должны предоставлять гарантии того, что они так и останутся разбросанными по миру? Неужели они должны предоставлять гарантии того, что они не будут прибегать к борьбе в целях освобождения своей родины от оккупации, даже несмотря на то, что для стран Азии, Африки и Латинской Америки борьба была единственным законным путем к освобождению?

Разве не с помощью такой борьбы Джордж Вашингтон добился независимости Соединённых Штатов? Разве Джорджа Вашингтона, Симона Боливара и генерала де Голля не называли террористами на определенном этапе их борьбы? Если же, в действительности, выдвигаемое Израилем, хотя и не высказываемое вслух, условие для достижения мира состоит в том, чтобы палестинцы довольствовались мирными усилиями, проведением диалога и обсуждений в рамках Организации Объединённых Наций и других международных форумов, а также терпеливо сносили подавление их борьбы, то интифада сказала твердое "нет!" такому условию. Ни одно из известных истории движений сопротивления никогда не складывало оружия и не прекращало борьбы прежде, чем была достигнута независимость.

Неоднократно приходилось слышать о праве Израиля на существование. И тем не менее, сам Израиль не признает факт существования палестинского народа. Голда Меир часто говорила: "Где палестинцы? Ответ очень прост: их нет".

(Г-н аль-Фара, Лига арабских государств)

А как же быть с правом обоих народов на существование? Как быть с взаимным признанием существования в Палестине двух государств? Как может народ, само существование которого Израиль отрицает, признать существование Израиля? Как иначе должны мы понимать заявление представителя Израиля, если не как призыв к представителю палестинского народа пойти на полную капитуляцию в обмен на проведение переговоров?

И еще к вопросу о ясности: может ли представитель Израиля пояснить, о каком Израиле идет речь? Какой Израиль нам нужно признать? Каковы его границы? Тот ли это Израиль, о котором говорилось в резолюции 181 (II), то есть в резолюции о разделе? Или это Израиль, расширивший свои границы в 1948 году? Или это Израиль образца 1976 года, оккупирующий все земли родины палестинцев? Или это Израиль Бен-Гуриона, границы которого простираются на север и восток до реки Литани в Ливане, лагеря аль-Массао к югу от Дамаска и сирийской пустыни Шам и который не может быть создан без аннексии всей территории Иордании?

Представитель Израиля не задумываясь отвергает Декларацию независимости палестинского государства как "одностороннюю". Приведите мне пример революции или национально-освободительного движения, провозгласивших создание своего государства с разрешения оккупантов. Разве Джордж Вашингтон спрашивал у Великобритании разрешения на создание Соединенных Штатов? Если Израиль полагает, с ведома Соединенных Штатов, что, устраивая кровавые бои, нанося увечья детям, закапывая молодых людей живыми в землю и располагая гарантированным "вето" Соединенных Штатов в Совете Безопасности, он может сломить интифаду, то вскоре ему придется изменить свое мнение.

Представитель Соединенных Штатов Посол Уолтерс заявил вчера, что его страна выступает против навязанного извне решения проблемы. Однако он никогда не объяснял, почему Соединенные Штаты, действуя извне, упорно защищают осуществляемые Израилем захваты или почему Соединенные Штаты возобновили поставки Израилю кассетных бомб в качестве своего вклада в укрепление его военной мощи.

Разве это не равнозначно защите осуществляемых Израилем захватов и оккупации палестинских земель?

(Г-н аль-Фара, Лига арабских государств)

Вместо этого Соединенным Штатам следовало бы призвать Израиль покончить с созданием своих колониальных поселений, расползающихся, подобно раковой опухоли, по принадлежащим палестинскому народу землям. Соединенным Штатам следует воздержаться от политики репрессий и истребления и положить ей конец. Соединенным Штатам досконально известно, что Израиль использовал всевозможные новые методы пыток и репрессий в отношении детей, бросавших камни в израильских солдат, а также в отношении женщин и людей пожилого возраста. Израильские оккупационные силы преследуют и запугивают палестинцев практически повсеместно: дома, на работе, в мечетях, в церквях, в школах, в университетах, в городах, в деревнях и лагерях беженцев; израильтяне нападают на палестинцев, их семьи, оскверняют их землю и все, что для них свято.

Шамир и Рабин дают добро на убийство демонстрантов, нанесение им увечий, задержание и заключение их в тюрьму без суда и следствия. Они дают добро на осуществление коллективных наказаний; они дают добро на применение новых видов пуль и отравляющего газа, использование которого уже приводило к смерти детей и выкидышам у беременных женщин. Они закрывали газеты и другие издания; они сносили дома и уничтожали урожай; они спиливали деревья; они экспроприировали и присваивали источники воды и электричества.

(Г-н аль-Фара, Лига арабских государств)

По оценкам, забор воды, конфискуемой израильскими оккупационными властями на Западном берегу, составляет 485 миллионов кубических метров в год. Мы хотим в этой связи отметить, что совокупные водные ресурсы Западного берега составляют всего лишь 600 миллионов кубических метров в год. Генерал Заиви, один из экстремистских лидеров в Израиле, разоблачил цели, преследуемые Израилем, сказав следующее:

"Больше всех в ходе арабо-израильской борьбы теряют палестинцы. Мы разрушаем их дома, мы жестоко избиваем их, и поэтому депортация их на несколько километров на восток, то есть в Иорданию, – это для них весьма подходящее и удачное решение".

Поэтому Соединенные Штаты должны прилагать усилия к тому, чтобы положить конец репрессиям, массовым убийствам и колонизаторским поселениям, с тем чтобы создать климат, необходимый для продвижения в направлении мира, они должны принять во внимание громадные усилия, предпринимаемые Организацией освобождения Палестины и арабскими государствами, а также мужественные и смелые шаги со стороны ООП, – а все это делается в интересах мира – и поддержать представленные на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проекты резолюций, принятие которых будет представлять собой конструктивный шаг в направлении установления справедливого мира. Для Соединенных Штатов, если Соединенные Штаты хотят предстать в истории государствам, руководствующимся благородными мотивами, это – историческая возможность.

Г-н Председатель, Вы успешно руководите обсуждением этого пункта повестки дня в Женеве, что отвечает стремлению народов мира, пожелавших выслушать заявление Председателя Арафата и оказать содействие осуществлению мирного процесса. Весь мир воспринимает сейчас эту сессию с надеждой и оптимизмом. Еще до этой сессии Председатель Арафат по поручению Национального совета Палестины совершенно четко изложил свое мирное послание, и проходящие здесь обсуждения показывают, что позиция ООП пользуется поддержкой. Нам лишь остается перевести эту позицию на язык решений и резолюций, соответствующих важности этой сессии и стремлениям международного сообщества и всего человечества. Мы надеемся, что постоянные члены Совета Безопасности признают свою особую ответственность в отношении поддержания мира и безопасности и сыграют конструктивную роль в деятельности, направленной на

(Г-н аль-Фара, Лига арабских государств)

достижения этих высоких целей, в результате чего эта сессия станет исторической, а красивый город Женева вновь станет тем местом, где достигается мир и вырабатываются решения трудных проблем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы выслушали последнего оратора в прениях по этому вопросу.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Ее Превосходительству г-же Абса Клод Диалло, которая представит проекты резолюций.

Г-жа ДИАЛЛО (Сенегал), Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (говорит по-французски): Г-н Председатель, я благодарю Вас за то, что Вы вновь предоставили мне возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Последние несколько дней для членов нашего Комитета были днями, наполненными захватывающими событиями. Мы выслушали заявления исторического значения, сделанные Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины (ООП), а также многочисленными министрами иностранных дел и другими главами делегаций, прибывшими в Женеву специально для того, чтобы принять участие в обсуждении вопроса о Палестине. Уровень представительства был беспрецедентно высоким, что свидетельствует о стремлении всего международного сообщества продемонстрировать, что оно проявляет особый интерес к этому вопросу. Вызванный этим вопросом во всем мире исключительный интерес нашел отражение в деятельности всех средств массовой информации. Редко когда вопрос об осуществлении национальных прав угнетенного народа вызывал подобную реакцию.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, в частности, приветствует важные разъяснения позиции ООП по этому вопросу, которые были даны Председателем Арафатом в его заявлении перед Ассамблеей, а также в ходе состоявшейся вчера пресс-конференции, Комитет также приветствует недавно принятое правительством Соединенных Штатов решение установить с Организацией освобождения Палестины официальные контакты через посредничество посла Соединенных Штатов в Тунисе.

(Г-жа Диалло, Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа)

Эти новые исторические события, с одной стороны, показали усиливающуюся обеспокоенность международного сообщества этой проблемой, а, с другой стороны, они показали, что для восстановления мира и стабильности в регионе необходимо безотлагательно добиться прогресса в деле обеспечения справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине. Для всех очевидно, что неурегулированность вопроса о Палестине создает все большую угрозу для международного мира и безопасности. Поэтому Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны объединить свои усилия в интересах улаживания этого вопроса. С учетом этого Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа с самого момента своего создания прилагает максимум усилий для того, чтобы обеспечить соответствующие органы Организации Объединенных Наций всем необходимым для того, чтобы они могли добиться достижения этой цели. Одним из примеров тому является план урегулирования, предложенный Комитетом в своей самой первой рекомендации. Этот план получил поддержку со стороны Генеральной Ассамблеи в ходе предыдущих очередных и специальных сессий Генеральной Ассамблеи. Ассамблея также подавляющим большинством голосов поддержала предложение относительно созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку, признав ее наилучшим средством установления диалога между заинтересованными сторонами.

Героическое восстание палестинского народа и решения Национального совета Палестины, в частности решение о создании палестинского государства, а также важное заявление Председателя Ясира Арафата теперь, несомненно, открыли путь к урегулированию вопроса о Палестине путем переговоров, что позволит положить конец конфликту и страданиям в регионе.

Соответственно, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа имеет честь представить Генеральной Ассамблее проекты резолюций A/43/L.50-L.54.

(Г-жа Диалло, Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

После того, как Генеральной Ассамблеей будут приняты первые три проекта резолюций – A/43/L.50, L.51 и L.52, – они станут одной резолюцией, состоящей из трех частей – А, В и С. Два других проекта резолюций, опять-таки после принятия Генеральной Ассамблеей, будут иметь свои собственные номера в качестве второй и третьей резолюций по вопросу о Палестине. Проекты резолюций A/43/L.50, L.51 и L.53 существенно не отличаются по содержанию от проектов, представлявшихся в прошлые годы, и их основная цель – обеспечить, чтобы Комитет, Отдел по правам палестинцев и Департамент общественной информации продолжали программу работы в соответствии с бюджетными ассигнованиями, которые получили одобрение Генеральной Ассамблеи в ходе сорок второй сессии 1987 года.

Проект резолюции A/43/L.50 поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе (A/43/35) Комитета, и подчеркивает, что Совет Безопасности должен предпринять позитивные шаги согласно этим рекомендациям, которые, на наш взгляд, носят объективный и прагматический характер и могут стать существенным вкладом в урегулирование вопроса о Палестине. Кроме того, в проекте резолюции содержится просьба к Комитету продолжать предпринимать все усилия для обеспечения осуществления его рекомендаций и выполнения программы работы в соответствии с мандатом, при этом особо подчеркивается необходимость сотрудничества с неправительственными организациями. В проекте резолюции также содержится просьба к Сопласительной комиссии ООН для Палестины полностью сотрудничать с Комитетом.

В проекте резолюции A/43/L.51 говорится, в частности, о роли Секретариата в вопросе о Палестине. И в этой связи Генерального секретаря просят предоставить Отделу по правам палестинцев Секретариата ресурсы, необходимые для выполнения задач, намеченных в предыдущих резолюциях, включая организацию семинаров, встречи и симпозиумы неправительственных организаций, а также подготовку исследований и распространение информационного материала. Насколько известно Генеральной Ассамблее, Отделу удалось – благодаря напряженной работе, компетентности и объективности, которые были присущи ему с самого момента создания, – углубить понимание палестинского вопроса и привлечь к нему внимание мировой общественности.

(Г-жа Диалло, Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа)

По сравнению с прошлогодней резолюцией в проекте резолюции имеются два новых пункта, а именно: четвертый пункт преамбулы и третий пункт постановляющей части, которые касаются соответственно международных положений по правам ребенка и адресованной Отделу по правам палестинцев просьбы уделять в его программе работы на 1989 год особое внимание бедственному положению палестинских детей на оккупированных палестинских территориях.

В проекте резолюции A/43/L.52 говорится о роли Департамента общественной информации в обеспечении более глубокого понимания вопроса о Палестине. Наш Комитет выражает глубокую признательность Департаменту общественной информации за его неустанную поддержку целей Комитета. Проект резолюции предлагает Департаменту общественной информации в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа продолжать осуществление своей специальной программы по вопросу о Палестине, уделяя особое внимание общественному мнению в Европе и Северной Америке. На Департамент общественной информации возлагается, в частности, ответственность за распространение информации, выпуск публикаций, расширение аудиовизуальных материалов и организацию деятельности журналистов.

В проекте резолюции A/43/L.53 говорится о созыве международной конференции по мирному урегулированию на Ближнем Востоке. Несомненно, в тексте этого проекта резолюции полностью принимаются во внимание важные события последнего времени, и он является продолжением нынешних усилий по созыву этой конференции.

В частности, в пункте 2 постановляющей части Генеральная Ассамблея призывает созвать международную мирную конференцию по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, на равноправной основе, и пяти постоянных членов Совета Безопасности на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и законных национальных прав палестинского народа, в первую очередь на самоопределение.

В пункте 3 постановляющей части проект резолюции подтверждает ряд широко известных и общепризнанных принципов достижения всеобъемлющего мира, а именно:

(Г-жа Диалло, Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

- "а) уход Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим, и других оккупированных арабских территорий;
- б) гарантирование мер обеспечения безопасности всех государств региона, включая государства, поименованные в резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, в пределах безопасных и международно признанных границ;
- с) решение проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года и последующими соответствующими резолюциями;
- д) ликвидация израильских поселений на оккупированных с 1967 года территориях;
- е) гарантирование свободы доступа в святыне места, в здания и места религиозного значения".

Что касается этого пункта постановляющей части – пункта 3, – я хотела бы подчеркнуть, что в подпункте а в тексте на английском языке слово "from" надо вставить между словами "and" и "the", тогда предложение будет выглядеть следующим образом: "and from the other occupied Arab territories", и формулировка станет точнее.

В подпункте б надо добавить слова "General Assembly" между словами "in" и "resolution 181 (II)", тогда предложение будет выглядеть так: "in General Assembly resolution 181 (II)".

В пунктах 4 и 6 постановляющей части проекта резолюции A/43/L.53 она принимает к сведению выраженное желание и стремления поставить оккупированную с 1967 года палестинскую территорию, включая Иерусалим, под наблюдение Организации Объединенных Наций на ограниченный период; просит Совет Безопасности рассмотреть меры, необходимые для созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку, и рассмотреть гарантии мер безопасности для всех государств региона; а также просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия для облегчения созыва конференции и представлять доклады о достигнутом в данном вопросе прогрессе.

(Г-жа Диалло, Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

В проекте резолюции A/43/L.54 речь идет о провозглашении палестинского государства, поэтому в этом году это совершенно новый текст. В преамбуле Генеральная Ассамблея, в числе прочего, ссылаясь на свою резолюцию 181 (II) от 29 ноября 1947 года, в которой она, в частности, призвала к созданию арабского государства и еврейского государства в Палестине, учитывает провозглашение государства Палестина Национальным советом Палестины в соответствии с этой резолюцией и в осуществление неотъемлемых прав палестинского народа, а также ссылается на резолюцию 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года о статусе наблюдателя для Организации освобождения Палестины и на последующие соответствующие резолюции.

(Г-жа Диалло, Председатель, Комитет
по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа)

В постановляющей части проекта резолюции A/43/L.54 Генеральная Ассамблея признает провозглашение государства Палестина Национальным советом Палестины; подтверждает необходимость обеспечения палестинскому народу возможности осуществлять свой суверенитет над своей территорией, оккупированной с 1967 года; постановляет, что начиная с 15 декабря 1988 года в системе ООН вместо названия "Организация освобождения Палестины" должно использоваться название "Палестина" без ущерба для статуса наблюдателя и функций Организации освобождения Палестины в системе ООН согласно соответствующим резолюциям и практике ООН; и просит Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

Я хотела бы объявить новых соавторов проектов резолюций, рассматриваемых Ассамблеей:

проекты резолюций A/43/L.50, L.51 и L.52: Кипр, Мадагаскар, Вануату и Замбия;

проект резолюции A/43/L.53: Ангола, Бангладеш, Болгария, Кипр, Джибути, Египет, Венгрия, Марокко, Шри-Ланка, Вануату, Вьетнам, Йемен и Замбия;

проект резолюции A/43/L.54: Ангола, Бангладеш, Болгария, Кипр, Джибути, Египет, Мальта, Монголия, Марокко, Шри-Ланка, Вануату, Вьетнам, Йемен и Замбия.

Пять проектов резолюций, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей, по своим букве и духу имеют единую цель: восстановление мира на Ближнем Востоке на основе осуществления палестинским народом мирными средствами его неотъемлемых прав на самоопределение, независимость и создание палестинского государства. Ассамблея обратит внимание на то, что эти проекты резолюций характеризуются умеренностью, сдержанностью и объективностью. Приняв их, Ассамблея внесет позитивный и конструктивный вклад в восстановление мира, стабильности и безопасности на Ближнем Востоке и тем самым позволит палестинскому народу продвинуться вперед в деле восстановления его законных и неотъемлемых прав.

Проекты резолюций были предметом широких консультаций и явились результатом активных усилий многих делегаций как в рамках нашего Комитета, так и вне его. Мы убеждены в том, что наши совместные усилия приближают нас к консенсусу по этому самому важному вопросу нашего времени.

(Г-жа Диалло, Председатель, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа)

От имени всех соавторов я призываю все делегации, особенно в свете важных событий последних нескольких дней в отношении палестинского вопроса, проголосовать за проекты резолюций A/43/L.50–A/43/L.54 и тем самым продемонстрировать свое стремление воспользоваться этой новой возможностью, предоставленной нам историей здесь, в Женеве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотели бы выступить с объяснением мотивов голосования до проведения голосования по всем пяти проектам резолюций или по любому из них. Как известно представителям, они также имеют возможность объяснить мотивы голосования после голосования.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401 выступления с объяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н САИД (Исламская Республика Иран) (говорит по-арабски): Я хотел бы разъяснить позицию Исламской Республики Иран по проектам резолюций A/43/L.53 и A/43/L.54, которые будут поставлены на голосование на этом заседании Генеральной Ассамблеи.

Мы признательны за возможность выступить перед Ассамблеей. Исходя из принципиальной позиции Исламской Республики Иран, мы хотели бы сделать следующие разъяснения по этим двум проектам резолюций.

(г-н Саид, Исламская Республика Иран)

Мы высоко ценим усилия Организации Объединенных Наций и ее государств-членов по отысканию решения палестинского вопроса и ликвидации постоянной несправедливости, совершаемой в отношении героического народа Палестины. Мы глубоко верим в неотъемлемые права палестинского народа, включая его право на все палестинские земли. Только то урегулирование будет справедливым и прочным и станет логическим решением настоящей проблемы, которое радикальным образом решит проблемы и не будет подрывать никаких прав мусульманского народа Палестины. Никакое частичное решение и никакие компромиссы не могут рассматриваться иначе, как временные средства, которые будут действовать лишь непродолжительное время.

Наши конкретные мнения в отношении проекта резолюций следующие.

Во-первых, в соответствии с преамбулой проекта резолюции A/43/L.53 цель героической интифады палестинского народа ограничивается освобождением территорий, оккупированных с 1967 года. Это неправильно; в действительности это не только противоречит сути и цели интифады, но также искажает ее цель. В качестве подтверждения этого я напому Ассамблее об интифаде всего палестинского народа на оккупированных территориях до того, как была частично осуществлена несправедливая резолюция 181 (II).

Во-вторых, в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции A/43/L.53 говорится о резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) как об основе урегулирования ближневосточного конфликта. В этих резолюциях палестинцы рассматриваются как беженцы и признается присутствие сионизма на палестинской земле. Исламская Республика Иран полностью отвергает это.

В-третьих, в пункте 3а проекта резолюции A/43/L.53 в качестве одного из принципов достижения всеобъемлющего мира подтверждается уход Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории. Но вместо этого мы должны настаивать на уходе сионистов со всех оккупированных палестинских территорий.

В-четвертых, в пункте 3б этого проекта резолюции предусматривается обеспечение мер, гарантирующих безопасность всех государств региона, включая государства, поименованные в резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, в пределах безопасных и международно признанных границ. Но в этом подпункте признается не только несправедливая резолюция о разделе Палестины, но и незаконное сионистское образование. Исламская Республика Иран категорически отвергает это.

Сейчас я перехожу к проекту резолюции A/43/L.54.

(г-н Саид, Исламская Республика Иран)

Во-первых, в преамбуле содержится ссылка на резолюцию 181 (II). Это для нас совершенно неприемлемо, и мы отвергаем это. В этой упоминаемой резолюции есть положения, касающиеся раздела Палестины. Я повторяю, что мы полностью отвергаем это.

Во-вторых, Исламская Республика Иран не может согласиться с ограничением суверенитета Палестины до территорий, оккупированных с 1967 года. Мы хотели бы вновь сослаться на уже сказанное нами ранее по этому вопросу. Мы подтверждаем, что народ Палестины имеет суверенитет над всей палестинской территорией, и палестинское государство должно быть создано на всей палестинской территории.

В связи со всем вышеизложенным Исламская Республика Иран не может согласиться с этими двумя проектами резолюций. Территориальная целостность и суверенитет каждого государства неделимы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Поэтому мы не можем принять участие в голосовании по проектам резолюций А/43/ L.53 и А/43/L.54. Они совершенно необъективны.

Г-н ФУФОЛО (Лесото) (говорит по-английски): В нашем вчерашнем заявлении по палестинскому вопросу мы четко отразили позицию Лесото в отношении справедливого дела палестинского народа.

Мы повторяем, что мы призываем государство Израиль осознать необходимость ухода со всех оккупированных арабских территорий. Мы твердо поддерживаем и признаем неотъемлемые права палестинцев на их родину в безопасных границах в условиях мирного сосуществования с Израилем и со всеми другими странами региона. Лесото поддерживает созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку по палестинской проблеме.

К сожалению, из-за ограниченного времени, связанного с проведением в этом году празднеств и исполнением "Аллилуйя, вот идет Царь, чтобы спасти мир", - король Лесото еще не имел возможности высказаться в отношении исторической Алжирской декларации Национального совета Палестины. Королевство Лесото отметило и приветствовало это провозглашение*.

* Г-н Ван Лиероп (Вануату), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Фуфоло, Лесото)

В этом контексте Лесото будет голосовать за проекты резолюций A/43/L.50–A/43/L.53 и воздержится при голосовании по проекту резолюции A/43/L.54. В определенное время и в не столь отдаленном будущем Королевство Лесото официально заявит о своем признании Алжирской декларации от 15 ноября 1988 года Национального совета Палестины.

Г-н ОМАР (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Ливийская Арабская Джамахирия последовательно и недвусмысленно заявляла о своей позиции по вопросу о Палестине. Действительно, вчера Генеральная Ассамблея заслушала заявление по данному вопросу представителя моей страны.

Ливийская Арабская Джамахирия будет поддерживать и впредь борющийся палестинский народ. Она будет и впредь признавать государство Палестина и его суверенитет на всю территорию Палестины.

Наша поддержка проектов резолюций A/43/L.53 и A/43/L.54 не должна рассматриваться никоим образом как соответствующее признание оккупанта или придания какого-либо законного характера оккупации. Моя страна официально заявляет о своих оговорках в отношении всего, что могло бы быть равносильно признанию оккупанта или приданию законности оккупации.

Г-н ВРОЛЬСЕН (Норвегия) (говорит по-английски): Норвегия будет голосовать за проект резолюции A/43/L.53.

Я хотел бы подчеркнуть, что правительство Норвегии с большим удовлетворением отмечает недавние многообещающие события и новые возможности для прогресса в развитии мирного процесса на Ближнем Востоке и достижения незамедлительного и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта. Во-первых, и прежде всего, мы хотим отметить конструктивную и обнадеживающую политическую позицию, занятую Национальным советом Палестины на его недавней сессии, и заявление г-на Ясира Арафата, Председателя Организации освобождения Палестины.

Признавая право Израиля на существование в рамках безопасных и признанных границ, признавая резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности в качестве базы для проведения мирных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций и отвергая осуждаемый всеми терроризм, Организация освобождения Палестины сделала важный шаг вперед на пути достижения справедливого и прочного мира.

(Г-н Врольсен, Норвегия)

Мы призываем сейчас правительство и народ Израиля дать позитивный и конструктивный ответ на эти новые и радикальные шаги к достижению мира.

Данный проект резолюции, который Ассамблея собирается принимать, содержит основные элементы для достижения мира. Однако мы должны вновь заявить о том, что считаем важным, чтобы сами стороны свободно определили условия проведения мирной конференции, а также содержание и рамки переговоров.

Правительство Норвегии будет оказывать и впредь свою полную поддержку Генеральному секретарю в его усилиях, направленных на обеспечение скорейшего созыва конференции и преодоление разногласий, все еще существующих между сторонами.

Г-н АЛЬ-МАСРИ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Моя делегация четко изложила свою позицию по вопросу о Палестине. Мы заявили о том, что Сирийская Арабская Республика всегда рассматривала вопрос о Палестине как вопрос первостепенной важности. На различных международных форумах мы подчеркивали важность палестинского национального образования. Мы приносили жертвы в борьбе за него. Мы взяли на себя тяжелое бремя по оказанию помощи палестинскому народу. Мы боролись за обеспечение того, чтобы он мог осуществлять свои неотъемлемые права, включая его право на возвращение на родину, самоопределение и создание своего независимого, суверенного государства на своей родной земле*.

Что касается проектов резолюций A/43/L.53 и A/43/L.54, голосование моей страны за данные проекты не означает признание Израиля, который отказывается признать национальные права палестинского народа и продолжает оккупировать сирийские арабские Голаны и другие арабские территории в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и норм международного права.

Г-н ПЕТРОНЕ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): В течение последних 24 часов мы являлись свидетелями важных событий в процессе поиска мира на Ближнем Востоке и решения палестинской проблемы. Организация освобождения Палестины четко заявила о своем принятии резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, о признании права Израиля на существование и об отказе от терроризма.

* Председатель вновь занимает место Председателя.

(Г-н Петроне, Соединенные Штаты)

Мы рассматриваем это как еще один шаг к проведению прямых переговоров между заинтересованными сторонами, что является основным условием для достижения всеобъемлющего урегулирования. Мы с удовлетворением рассматриваем этот позитивный сдвиг. В соответствии с этим государственный секретарь Шульц объявил вчера о том, что Соединенные Штаты готовы вступить в серьезный диалог с ООП.

Проекты резолюций, рассматриваемые Ассамблеей сегодня, являются бесполезными и непоследовательными в плане поиска мирного урегулирования. Посол Уолтерс, выступая вчера в этом уважаемом органе, четко изложил позицию Соединенных Штатов по соответствующим основным вопросам и нашу точку зрения о реалистических рамках для достижения урегулирования на основе переговоров. Мы также внимательно выслушали мнения других участников. Многие говорили здесь о новых перспективах достижения прогресса в мирном процессе на Ближнем Востоке. К сожалению, в проектах резолюций, рассматриваемых сегодня, не удалось отразить эти вопросы конструктивным образом и поэтому они не принесут пользы в плане расширения перспектив для обеспечения урегулирования. Скорее всего, эти документы, подобно другим, которые были приняты Ассамблеей в течение ряда лет, лишь затруднят достижение согласия между заинтересованными сторонами за столом переговоров. Мы не можем поддержать такие меры.

(Г-н Петроне, Соединенные Штаты)

Улучшением по сравнению с предыдущими годами представляется то, что в проекте резолюции о созыве международной конференции по Ближнему Востоку не упоминается резолюция 38/58 С Генеральной Ассамблеи, которая предписывает крайне одностороннюю формулу для предопределенного урегулирования. Однако этот проект резолюции все еще не рассматривает чрезвычайную важность прямых переговоров между сторонами. Вместо этого в нем предрешаются вопросы, которые должны быть решены в ходе переговоров, такие, как уход с оккупированных территорий, ликвидация поселений и создание независимого палестинского государства. Такой подход не соответствует заявлению самой ООП, признающей необходимость переговоров с Израилем.

Соединенные Штаты не исключают любых средств достижения прямых переговоров, которые, как мы считаем, являются существенно важными для заключения справедливого и прочного мира. В этом отношении мы заявили, что мы могли бы поддержать должным образом организованную международную конференцию – конференцию, направленную на облегчение проведения переговоров между заинтересованными сторонами, а не конференцию с полномочиями навязывать определенные решения или опровергать соглашения, достигнутые между сторонами. Последнее было бы только формулой для разжигания большего конфликта.

Кроме того, этот проект резолюции одобряет концепцию помещения оккупированных территорий под временное наблюдение Организации Объединенных Наций. Мы не можем поддержать такую концепцию. По нашему мнению, любое предложение о распространении полномочий Организации Объединенных Наций на оккупированные территории является непрактичным и нереалистичным.

Мое правительство решительно возражает против второго проекта резолюции, в котором признается провозглашение палестинского государства и предпринимается попытка изменить нынешнее название наблюдателя ООП при Организации Объединенных Наций на название "Палестина". Последняя формулировка является неопределенной. Однако как бы ее не толковали, мы считаем ее нерациональной. Мы не можем поддержать попытки придать хотя бы какую-то степень законности самозванному палестинскому государству. Соединенные Штаты, как и значительное большинство государств – членов Генеральной Ассамблеи, не признает это государство. Как вчера

(Г-н Петроне, Соединенные Штаты)

подтвердил государственный секретарь Шульц, наше решение начать диалог по существу с ООП не должно подразумевать принятие или признание Соединенными Штатами независимого палестинского государства.

Мы твердо верим, что как политический вопрос арабо-израильская проблема должна быть решена с помощью переговоров в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а не с помощью односторонних действий какой-либо стороны.

Кроме того, мы не видим никаких законных оснований для оправдания признания палестинского государства. Это самозванное образование не отвечает общепризнанным критериям международного права в отношении государственности.

Остальные три проекта резолюций не новы. Как и в прошлые годы, эти тексты одобряют деятельность различных органов Организации Объединенных Наций, которая, к сожалению, посвящена развитию только весьма одностороннего аспекта палестинского вопроса. Мы заявили, что законные права палестинцев должны быть рассмотрены в контексте переговоров. Однако сохраняя такую искаженную, несбалансированную картину проблемы, органы Организации Объединенных Наций, о которых идет речь в проектах резолюций, мало делают для того, чтобы продвинуть вперед реальные интересы палестинского народа.

Мы вновь призываем все заинтересованные стороны отказаться от непродуктивной полемики, а вместо этого сосредоточиться на позитивных, практических шагах для продвижения вперед мирного процесса.

Г-н СЕН-ФАР (Гаити) (говорит по-французски): Мы читаем в главе 13 Книги Бытия:

"И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и все, что у него было, и Лот с ним, на юг.

И был Аврам очень богат скотом, серебром и золотом.

И продолжал он переходы свои от юга до Вефиля, до места, где прежде был шатер его между Вефилем и между Гаем.

До места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа.

И у Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры.

(Г-н Сен-Фар, Гаити)

И непоместительна была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе.

И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле.

И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою и между пастухами моими и пастухами твоими; ибо мы родственники.

Не вся ли земля пред тобою? Отделись же от меня. Если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево". (Библия, Книга Бытия 13: 1-9)

Учитель из Назарета с горы, где он учил толпу, сказал им среди прочего:

"Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими". (Библия, От Матфея 5: 9)

После исторического достижения своей независимости в 1804 году Гаити, благородное дитя всей Африки, не только подала пример, полный символического значения, приняв ранее участие в усилиях по освобождению 13 американских колоний, но и оказала максимальное содействие Симону Боливару – освободителю, однако при одном условии, чтобы он освободил всех тех, кто пребывал в цепях рабства.

Более того, Гаити, как миролюбивая страна, страстно преданная гармонии, праву народов на самоопределение и достоинство и всем правам человека – включая человека еврейского происхождения и арабского, – с удовлетворением присоединяется к движению всех здоровых сил в рамках международного сообщества за подтверждение права Израиля на существование в условиях мира и безопасности, в рамках безопасных и международно признанных границ, и его параллельного обязательства – и здесь я основываюсь на принципах президента Вудро Вильсона – уйти с оккупированных территорий.

Гаити также пользуется этой возможностью и вновь выражает свою безусловную поддержку неотъемлемым правам палестинцев на самоопределение, независимость и свою собственную страну, свободную от всякого рода запугивания и всякой угрозы силой.

Моя делегация с огромной радостью приветствует поступившее вчера вечером из Вашингтона заявление государственного секретаря Джорджа Шульца, так много сделавшего для мира в период правления администрации Рейгана. Моя делегация приветствует этот исторический жест, который до самого конца будет придавать импульс прогрессу на трудном пути к международному миру и безопасности.

Пример Авраама и его готовности пойти на любые уступки ради мира, приведенный в легенде об Аврааме и Лоте, которую я упомянул в начале своего выступления, содержит в себе основные элементы концептуальной, моральной и психологической основы, или рецепта, для установления справедливого и прочного мира для детей Исаака и Измаила, для евреев и арабов и их разбросанных по всему миру собратьев, к которому они стремятся всем своим сердцем.

Именно поэтому моя делегация будет голосовать в поддержку находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции, направленного на осуществление быстрого прогресса на пути к урегулированию многих конфликтов, в результате которых уж слишком долго продолжается братоубийственная война между израильскими и палестинскими братьями.

Моя делегация выражает палестинскому народу свое восхищение его мужеством и дисциплиной в условиях угнетения и должна отметить дипломатическое мастерство и политическую зрелость ООП, единственного законного представителя этого народа, под руководством своего лидера г-на Ясира Арафата, Председателя Исполнительного комитета ООП.

Я не могу придумать более подходящей идеи, над которой следовало бы задуматься нашим братьям в Израиле, чем довольно мрачное замечание основателя государства Израиль Бен-Гуриона, который в июле 1967 года, после шестидневной войны, выразил свою озабоченность по поводу недавно оккупированных территорий и заявил, что чрезвычайно важно вернуть их как можно скорее, ибо в противном случае Израиль будет способствовать своему собственному уничтожению.

Это заявление должно послужить толчком для ухода с оккупированных территорий, который станет последней вехой в установлении мира на Ближнем Востоке и, возможно, даже во всем мире.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что Иордания присоединилась к авторам резолюций A/43/L.50 и L.54, а Судан присоединился к авторам проектов резолюций A/43/L.53 и L.54.

Я хотел бы отметить, что по техническим причинам отпечатанные бланки для голосования в настоящий момент в распоряжение делегаций предоставлены быть не могут. Результаты голосования, конечно же, будут отражены в стенографических отчетах. Я хотел бы просить представителей записывать эти результаты для их собственного сведения; для этого в их распоряжении находятся чистые копии листа голосования.

Сейчас мы примем решения по находящимся на рассмотрении Ассамблеи проектам резолюций. В связи с этим хочу заметить, что Генеральный секретарь информировал меня о том, что если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/43/L.50 и Согг.1, то пункт 4, помимо всего прочего, уполномочит Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа вносить в его одобренную программу семинаров, симпозиумов и встреч неправительственных организаций такие изменения, которые он посчитает необходимыми. Однако подразумевается, что эти изменения не повлекут за собой никаких последствий для бюджета по программам.

Прежде всего мы примем решение по проекту резолюции A/43/L.50 и Согг.1. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

Согласно проведенной Председателем жеребьевке первой предлагается голосовать Австрии.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции A/43/L.50 и Corr.1 принимается 123 голосами против 2 при 20 воздержавшихся (резолюция 43/175 A)*.

* Впоследствии делегация Панамы информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.

ПРЕСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции А/43/L.51 и Corr.1. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, Сальвадору предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовалипротив:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции A/43/L.51 и Согг.1 принимается 123 голосами против 2 при 20 воздержавшихся (резолюция 43/175 В)*.

* Впоследствии делегация Панамы проинформировала Секретариат о том, что она имела намерение голосовать за этот проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы переходим к проекту резолюции A/43/L.52 и Согг.1. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, делегации Филиппин предлагается голосовать первой.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Канада, Коста-Рика, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции A/43/L.52 и Согг.1 принимается 127 голосами против 2 при 17 воздержавшихся (резолюция 43/175 С).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы переходим к проекту резолюции A/43/L.53. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, Люксембургу предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипе, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали

против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Канада, Коста-Рика.

Проект резолюции A/43/L.53 принимается 138 голосами против 2 при 2 воздержавшихся (резолюция 43/176)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы переходим к последнему проекту резолюции, по которому мы должны сегодня принять решение, – проекту резолюции A/43/L.54. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

Согласно жеребьевке, проведенной Председателем, Коста-Рике предлагается голосовать первой.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кабо-Верде, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вануату, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовалипротив:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Бутан, Канада, Центральноафриканская Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Тринидад и Тобаго, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Венесуэла, Заир.

Проект резолюции A/43/L.54 принимается 104 голосами против 2 при 36 воздержавшихся (резолюция 43/177).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотят объяснить мотивы голосования по только что принятой резолюции.

Г-н КОСТЕЛЛО (Австралия) (говорит по-английски): Основная цель проекта резолюции А/43/L.53 – созыв международной конференци в целях достижения всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского спора. Мы решительно поддерживаем эту цель и поэтому проголосовали за принятие проекта резолюции.

Австралия также считает, что проведение подобной международной конференции возможно лишь на основе взаимного признания Израиля и Организации освобождения Палестины (ООП).

(Г-н Костелло, Австралия)

Комментарии г-на Ясира Арафата на пресс-конференции в Женеве 14 декабря являются четким и недвусмысленным заявлением о позиции ООП и в настоящее время, несомненно, обеспечивают основу для переговоров, которые могут привести к урегулированию ближневосточного конфликта.

Австралия считает, что сейчас жизненно важно для Израиля отреагировать подобным образом на эти события и начать диалог с ООП.

При соответствующих шагах всех сторон и последовательном укреплении мер доверия, что Австралия считает необходимым, стороны могут, по нашему мнению, разрешить оставшиеся разногласия в процессе переговоров.

Хотя Австралия поддерживает право палестинского народа на самоопределение, включая, если он сделает такой выбор, право на независимость и возможность создания своего собственного независимого государства, вопрос о признании Австралией палестинского государства будет рассмотрен в контексте приемлемого мирного решения на основе переговоров скорее, чем посредством ответа на одностороннее заявление.

Мы воздержались от голосования по проекту резолюции A/43/L.54, поскольку его основной задачей и целью провозглашается обеспечение признания такого государства еще до того, как найдено решение на основе переговоров.

Г-н КАТАНО (Япония) (говорит по-английски): Япония поддержала идею созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку с верой в то, что международные рамки подобного плана являются необходимыми для решения вопроса о достижении мира на Ближнем Востоке и что они необходимы и для поддержания мирного процесса в целях обеспечения стабильности на Ближнем Востоке. Поэтому моя делегация голосовала за проект резолюции A/43/L.53.

Что касается выражения "поставить оккупированную с 1967 года палестинскую территорию, включая Иерусалим, под наблюдение Организации Объединенных Наций на ограниченный период", содержащегося в пункте 4 данного проекта резолюции, то мое правительство хотело бы тщательно изучить конкретные условия осуществления такого наблюдения.

(Г-н Хатано, Япония)

Что касается проекта резолюции A/43/L.54, Япония считает, что принятие провозглашения палестинского государства является важным как выражение национальных глубоких устремлений палестинцев. Япония занимает позицию, согласно которой право на самоопределение палестинского народа, включая право на создание независимого государства, должно быть признано и соблюдено.

Однако в нынешней ситуации условия для признания государства в соответствии с нормами международного права остаются невыполненными.

Поэтому Япония хочет официально заявить о своих оговорках в отношении того, что данный проект резолюции предвещает создание палестинского государства.

С другой стороны, мир на Ближнем Востоке должен быть обеспечен на основе переговоров с участием Организации освобождения Палестины.

Г-н ЯКОВОВИЦ ДЕ ЗЕГЕД (Нидерланды) (говорит по-английски): Нидерланды голосовали за проект резолюции A/43/L.53, поскольку мы решительно выступаем за скорейший созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций, рассматривая ее как соответствующие рамки для необходимых переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами.

В то же время у нас есть некоторые оговорки, а именно в отношении того, что в самой резолюции содержится мнение по вопросам, которые в том виде, в котором они содержатся в Венецианской декларации Европейского сообщества, должны рассматриваться и решаться только в ходе переговоров. Это касается, помимо прочего, вопроса о безопасности и уточнении границ, а также вопроса о том, как решить проблему беженцев. Вопрос о поселениях, которые мы всегда рассматривали как незаконные, должен также обсуждаться в ходе переговоров. Вопрос о характере возможных временных договоренностей – это другой вопрос, который потребует предварительного соглашения между непосредственно заинтересованными сторонами.

Все эти вопросы, включая жизненно важный вопрос об осуществлении права палестинского народа на самоопределение, требуют всеобъемлющего, справедливого и прочного решения, которого можно достичь лишь в ходе переговоров.

Какие бы шаги не были рекомендованы этой Ассамблеей, наша первостепенная задача состоит по-прежнему в том, чтобы сделать все возможное для продвижения вперед процесса мирного урегулирования на основе переговоров этого острого вопроса, который остается нерешенным на протяжении столь долгого времени.

Сэр Криспин ТИККЕЛЛ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Моя делегация голосовала за проект резолюции, содержащийся в документе A/43/L.53. Мы воздержались при голосовании по проекту резолюции, текст которой содержится в документе A/43/L.54. Я хочу пояснить, что наше голосование за текст, содержащийся в документе A/43/L.53, не означает изменения позиции моего правительства в отношении созыва международной конференции по вопросу об арабо-израильском конфликте; оно также никоим образом не предваряет возможных результатов переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами. Кроме того, мое правительство понимает выражение "оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территорий", содержащееся в пункте 3а документа A/43/L.53, как подразумевающее те территории, которые упоминались в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности.

Что касается проекта резолюции, текст которого содержится в документе A/43/L.54, то позиция моей делегации, которая воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции, не означает, что Соединенное Королевство признало палестинское государство, провозглашенное в одностороннем порядке Национальным советом Палестины 15 ноября 1988 года в Алжире. Эта позиция моей делегации не должна рассматриваться как какое-либо изменение в позиции моего правительства.

Г-н ФОРТЬЕ (Канада) (говорит по-английски): Моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции, касающемуся мандата Департамента общественной информации (A/43/L.52). Во изменение своего голосования против подобных проектов резолюций в прошлом моя делегация желает подчеркнуть обеспокоенность Канады условиями существования палестинского народа и заявить о своей поддержке его индивидуальных и коллективных прав в соответствии с нормами международного права и резолюциями Совета Безопасности.

Моя делегация, подчеркнув эти основные принципы, желает вновь заявить об основополагающем значении, которое придает Канада проблеме обеспечения справедливого подхода в рассмотрении всех аспектов арабо-израильского конфликта. Пристрастный подход в деле осуществления ответственности Организации Объединенных Наций в отношении палестинского народа окажет плохую услугу делу мира. Канада также считает, что существует элемент дублирования в том, что касается мандатов Комитета

(Г-н Фортье, Канада)

по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отдела по правам палестинцев и деятельностью Департамента общественной информации. В связи с этим моя делегация не могла поддержать проекты резолюций, касающиеся этих трех органов.

(Г-н Фортье, Канада)

Моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/43/L.54, касающемуся палестинского государства. Канада не признала государство, которое было провозглашено в Алжире Национальным советом Палестины. Мое правительство считает, что преждевременно ставить вопрос о представительстве такого государства в Организации Объединенных Наций.

Наконец, моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции, призывающему к созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Правительство Канады неоднократно выражало свое убеждение - и вновь выразило его вчера в Генеральной Ассамблее, - что должным образом организованная международная конференция является соответствующими рамками для переговоров между сторонами, непосредственно вовлеченными в арабо-израильский конфликт. Однако у нас есть серьезные оговорки относительно некоторых положений этого проекта резолюции, которые предрешают исход переговоров.

Моя делегация помнит о призыве Генерального секретаря к Совету Безопасности об оказании содействия по достижению прогресса в направлении справедливого и прочного урегулирования. Она считает, что любые меры, которые может рассмотреть Совет Безопасности, требуют признания самих сторон.

Важно, чтобы Организация Объединенных Наций оказала поддержку прямым переговорам между сторонами арабо-израильского конфликта. Мы по-прежнему считаем, что международная конференция должна быть выражением такой поддержки в рамках, приемлемых для всех заинтересованных сторон и содействующих, а не препятствующих проведению прямых переговоров.

Г-н ГУННЛАУГССОН (Исландия) (говорит по-английски): Исландия проголосовала за проект резолюции A/43/L.53. В этом контексте мы хотели бы заявить, что, по нашему мнению, всеобъемлющее урегулирование вопроса о Палестине должно включать следующие элементы: безусловное признание права Израиля на существование в рамках безопасных, признанных границ и признание права на самоопределение палестинского народа. Поскольку вышеупомянутые условия были приняты, необходимо начать переговоры о новых и безопасных границах между израильтянами и палестинцами. Переговоры между сторонами конфликта являются обязательными.

Г-н ЛЕОРО (Эквадор) (говорит по-испански): Делегация Эквадора проголосовала за проект резолюции A/43/L.54 от 14 декабря 1988 года. Наше голосование должно быть понято в свете заявления, сделанного ранее нашей делегацией в Генеральной Ассамблее.

Г-н БЛАН (Франция) (говорит по-французски): Мы являемся свидетелями значительной эволюции палестинской проблемы, эволюции, которую Франция искренне приветствует. Авторы проекта резолюции A/43/L.54 предложили, чтобы мы незамедлительно ввели в практику Организации Объединенных Наций последствия этой эволюции. Франция не имеет возражения в принципе против таких изменений, и она их с готовностью признает, как только будут выполнены необходимые условия.

Однако сегодня мы не можем проголосовать за проект резолюции, поскольку мы должны принять во внимание юридические соображения, которые известны всем.

Г-н ХОХЕНФЕЛЬНЕР (Австрия) (говорит по-английски): Австрия объяснила свою позицию по вопросу о Палестине в ходе обсуждения по этому вопросу. Исходя из нашей позиции, которая хорошо известна и последовательна в течение многих лет, мы воздержались, как и в предыдущие годы, при голосовании по проектам резолюций A/43/L.50 и A/43/L.51.

С учетом ценной деятельности, предпринятой Департаментом общественной информации в отношении вопроса о Палестине, Австрия проголосовала за проект резолюции A/43/L.52.

Вследствие нашей постоянной приверженности скорейшему созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку Австрия, как и в прошлом, проголосовала за проект резолюции A/43/L.53.

Австрия приветствовала решение Национального совета Палестины от 15 ноября 1988 года о провозглашении создания палестинского государства и согласна с основной направленностью проекта резолюции A/43/L.54. Однако из-за формулировки одного из пунктов постановляющей части, вызывающей юридическую проблему, не имеющую прецедента в нашей Организации, мы должны были воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

Г-н ЗЕПОС (Греция) (говорит по-английски): Я выступаю как представитель делегации Греции. Моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции А/43/L.54. Само собой разумеется, Греция проголосовала бы за этот проект резолюции. Позвольте напомнить, что, в частности, месяц назад греческое правительство в своем четком заявлении приветствовало решение Национального совета Палестины провозгласить палестинское государство. И если вместо поддержки этого проекта мы воздержались, то лишь из убеждения в ценности согласованных усилий, как это было продемонстрировано 12 членами Европейского сообщества, в целях справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса мирными средствами в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и неотъемлемыми правами палестинского народа.

Этот общий подход и значение, которое мы придаем коллективным усилиям 12 государств - членов Европейского сообщества, проявился в их общей позиции, когда они воздержались при голосовании по проекту резолюции А/43/L.54, и мы считаем, что это является выражением приверженности эффективному вкладу в решение этой проблемы.

ГРАФ ЙОРК фон ВАРТЕНБУРГ (Федеративная Республика Германии) (говорит по-английски): События, которые происходят на наших глазах в последние дни, имеют огромное политическое значение для всех усилий по достижению мира на Ближнем Востоке.

Как и наши партнеры по Европейскому сообществу, мы надеемся, что эти события будут содействовать политическому решению этой проблемы. Поэтому мы проголосовали за проект резолюции А/43/L.53, который мы рассматриваем в свете декларации нашего Сообщества в Венеции.

Политическое решение потребует проведения переговоров в рамках международной мирной конференции с участием всех заинтересованных сторон в духе компромисса.

(Граф Йорк фон Вартенбург, Федеративная Республика Германии)

С нашей точки зрения, пункт 3 постановляющей части проекта резолюции A/43/L.53 устанавливает прагматические рамки для таких переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего мира.

Мы считаем, что пункт 3 постановляющей части проекта резолюции A/43/L.54, при голосовании которого мы воздержались, не изменяет статуса и функций наблюдателя Организации освобождения Палестины, установленных в рамках системы Организации Объединенных Наций согласно резолюции 3237 (XXIX) и сложившейся в соответствии с ней практикой.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Согласно резолюции 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и сложившейся в соответствии с ней практикой, а также согласно пункту 3 постановляющей части только что принятого Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/43/L.54 сейчас я предоставляю слово Наблюдателю Палестины.

Г-н ТЕРЗИ (Палестина) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени Палестины, палестинского народа и Организации освобождения Палестины, являющейся представителем палестинского народа, я хотел бы поблагодарить Вас и всех членов Ассамблеи, проголосовавших в поддержку дела мира и его установления с помощью Организации Объединенных Наций.

От имени палестинцев, страдающих под гнетом варварского и репрессивного оккупационного режима Израиля, разбросанных по лагерям беженцев и рассеянных по всему миру, я хотел бы поблагодарить абсолютно всех присутствующих здесь членов Организации, в том числе и тех, кто голосовал против нас. Позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас, г-н Председатель, также за Ваше заявление, сделанное сегодня утром по поводу быстро развивавшихся в течение последних 36 часов событий, в котором Вы сказали, что:

(говорит по-испански)

"Наша Организация – Организация Объединенных Наций – вновь оказалась катализатором решительных шагов вперед в поисках урегулирования крупного регионального конфликта". (A/43/PV.81, стр. 82)

(продолжает по-английски)

Мы полностью согласны с Вами в том, что региональный конфликт на Ближнем Востоке вызывал озабоченность и опасения, а иногда даже тревогу Организации Объединенных Наций все последние 41 год. Мы убеждены, что Организация Объединенных Наций остается единственным форумом, способным решать и урегулировать подобные региональные конфликты.

(Г-н Терзи, Палестина)

Осуществление палестинским народом своего права, заключавшееся в провозглашении им собственного государства, отнюдь не является односторонней акцией в том смысле, в котором это было представлено Генеральной Ассамблее. Палестинский народ предпринял этот акт в осуществление своего права, предусмотренного резолюцией 181 (II) 1947 года. Те, кто полагает, что мы сделали это в одностороннем порядке, по-видимому, забыли о том, что они голосовали за резолюцию, которая просила палестинский народ предпринять соответствующие действия для провозглашения независимого арабского государства. 15 ноября 1988 года Национальный совет Палестины осуществил это право в Алжире, выполнив таким образом поставленную перед ним задачу. Мы удивлены тому, что некоторые из тех, кто считает, что мы сделали это в одностороннем порядке, забывают о том, что они сами были теми, кто голосовал за разделение страны и проживающих в ней народов.

Теперь перед Генеральным секретарем и членами Совета Безопасности поставлена новая задача – задача, которая всегда одобрялась почти единодушно, несмотря на два всегда горящих красным "светофора" на пути к миру или в мирном процессе.

Конечно, мы не оставили незамеченной перемену в политике вашингтонской администрации и высоко оценили ее. Пока она хочет начать только диалог; но мы полностью убеждены, что в конечном итоге, и чем раньше, тем лучше, она согласится с тем, что на свете существует палестинский народ и что этот народ имеет право на самоопределение и осуществление этого права в своей собственной стране – Палестине.

Мы с глубоким удовлетворением отмечаем, что Европейское сообщество проголосовало в поддержку призыва созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную мирную конференцию по Ближнему Востоку с участием в ней на равных основаниях всех сторон конфликта, включая Организацию освобождения Палестины и постоянных членов Совета Безопасности, как это подчеркивается в резолюции.

Мы убеждены, что пришло то время, когда должно оказаться, что кровь наших жертв интифады не была пролита напрасно, когда должны быть вознаграждены те вооруженные лишь камнями герои восстания, которые вот уже в течение года ведут борьбу за свою свободу в своей собственной стране.

Час грозного предупреждения пробил, и этим грозным предупреждением является только что принятая резолюция. Мы глубоко признательны Генеральному секретарю и Секретариату за оказанное нам содействие в предпринятии немедленных действий по

(Г-н Терзи, Палестина)

изменению стоящей перед нами таблички с названием государства, и мы заверяем Ассамблею, что наше сотрудничество с Генеральным секретарем по достижению мира на Ближнем Востоке будет и впредь оставаться столь же прочным и устойчивым.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Поскольку наши заседания в Женеве подходят к концу, я хотел бы выразить свою признательность всем присутствовавшим здесь делегациям за их искреннее сотрудничество и глубокое взаимопонимание, которые позволили нам преодолеть некоторые технические трудности, возникавшие в ходе этих особых заседаний. Приложенные вами усилия помогли нам достичь успеха в нашей работе. От имени всех делегаций и от себя лично я хотел бы особенно поблагодарить Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам, делам Генеральной Ассамблеи и секретариатскому обслуживанию г-на Джозефа Вернона Рида и генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Яна Мартенсона, персонал которого заслуживает нашей признательности за его невероятные усилия по столь быстрому и эффективному принятию мер для того, чтобы Генеральная Ассамблея имела возможность собраться здесь.

(Председатель)

Я хотел бы также особо поблагодарить устных и письменных переводчиков, сотрудников службы безопасности, Департамента по обслуживанию конференций, работников типографии, инженеров, курьеров и всех остальных сотрудников, работавших вместе с нами на протяжении этих трех дней, за то, что они оставались с нами даже тогда, когда мы работали до позднего времени.

И наконец, я считаю, что мы должны сказать особые слова благодарности в адрес властей Швейцарской Конфедерации за то, что они оказали участникам Ассамблеи теплый прием и таким образом облегчили проведение состоявшихся обсуждений. Всем им я приношу слова особой благодарности.

Представитель Советского Союза попросил слова, и я его ему предоставляю.

Г-н ПЕТРОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация попросила слова для того, чтобы выразить сердечную признательность и благодарность всем делегациям, которые выразили соболезнование и сочувствие в связи с землетрясением в Армении. Наш народ признателен мировому сообществу за оказываемую нам моральную поддержку и материальную помощь в связи с этой трагедией. В этом мы видим еще одно проявление, еще одно свидетельство единства мирового сообщества, которое столь впечатляюще было продемонстрировано при обсуждении сейчас палестинского вопроса – сердцевины ближневосточного урегулирования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Таким образом, Генеральная Ассамблея завершила нынешнюю стадию рассмотрения пункта 37 повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.